

PRZEZNACZENIE PRODUKTU (POLSKI):

Produkt jest urządzeniem przenośnym wykorzystującym połączenie Bluetooth do komunikacji z telefonem, za pomocą którego jest możliwość synchronizacji danych monitorujących aktywności fizyczne, puls itp.

Korzystanie z urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest niezgodne z prawem i negatywnie wpływa na otoczenie.

Zasady bezpiecznego użytkowania:

- Przeczytaj i zachowaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się uważnie ze wskazówkami a nieprzestrzeganie ich może trwale uszkodzić urządzenie lub spowodować nieprawidłowe jego funkcjonowanie.
- Wewnątrz urządzenia nie znajdują się części mogące zostać naprawione przez użytkownika.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane samodzielną ingerencją w produkt.
- Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części/akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli podczas ładowania.
- Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Opakowanie nie jest zabawką. Zaraz po rozpakowaniu trzymaj je z dala od dzieci.
- - Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie zginać ani nie zakleszczać przewodu do ładowania. Wyciągając przewód, należy chwytać bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za sam przewód.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko wilgotnej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.

Zasady bezpiecznego użytkowania baterii

- Urządzenia (etui i ring) mają wbudowaną baterie nadającą się do powtórnego naładowania. Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii . Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia baterii. Baterię używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczyć, nie uszkadzać ani nie wrzucać baterii do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyta lub uszkodzoną baterie należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie baterii może powodować jego uszkodzenie. W związku tym nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Nie otwieraj baterii. Bateria urządzenia jest niewymienialna i stanowi jego integralną część. Nie wolno podejmować prób jej wymiany Zamontowanie baterii nieodpowiedniego typu grozi jej wybuchem. Utylizuj baterię zgodnie z instrukcją. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli podczas ładowania.

PRODUCT PURPOSE (ENGLISH):

The product is a portable device using Bluetooth connection to communicate with a phone, allowing for the synchronization of data monitoring physical activities, heart rate, etc.

Using the device beyond its intended purpose is illegal and negatively impacts the environment.

Safety guidelines:

- Read and keep this manual. Carefully follow the instructions, as failure to comply may permanently damage the device or cause it to malfunction.
- The inside of the device does not contain parts that can be repaired by the user.
- Any repairs should be performed by a service technician. The manufacturer is not responsible for damage caused by unauthorized attempts to interfere with the product.
- Use only original parts/accessories provided by the manufacturer.
- Do not leave the device unattended while charging.
- Do not use the product if it is damaged.
- The packaging is not a toy. Keep it away from children immediately after unpacking.
- The device is not a toy. Store the device out of the reach of children. The device should not be operated by persons (including children) with limited physical or mental abilities, nor by individuals without experience in operating electronic equipment. They may only use it under the supervision of responsible individuals.
- Protect the product from falls and strong shocks.
- Do not bend or pinch the charging cable. When removing the cable, hold it by the plug, never by the cable itself.
- To clean the device, use only a damp and soft cloth. Do not use highly acidic or alkaline cleaning agents.

Battery safety guidelines:

- The devices (case and ring) have a built-in rechargeable battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the battery's capacity and lifespan. Avoid exposing the battery to liquids and metal objects, as this may cause complete or partial damage to the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage, or throw the battery into a fire – this can be dangerous and may cause a fire. Dispose of used or damaged batteries in a special container. Overcharging the battery can cause damage. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Do not open the battery. The device's battery is non-replaceable and is an integral part of it. Do not attempt to replace it. Installing an incompatible battery type may cause it to explode. Dispose of the battery according to instructions. Do not turn on the device in places where the use of electronic devices is prohibited, or when it may cause interference or other hazards. Do not leave the device unattended while charging.

ПРОДУКТНА ЦЕЛ (БЪЛГАРСКИ):

Продуктът е преносимо устройство, използващо Bluetooth връзка за комуникация с телефон, позволяващо синхронизация на данни за мониторинг на физическа активност, сърдечен ритъм и др.

Използването на устройството извън предвидената му цел е незаконно и негативно влияе на околната среда.

Правила за безопасност:

- Прочетете и запазете това ръководство. Внимателно следвайте инструкциите, тъй като неспазването им може да доведе до трайно увреждане на устройството или да причини неправилна работа.
- Вътрешността на устройството не съдържа части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя.
- Всички ремонти трябва да се извършват от сервизен техник. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неупълномощени опити за намеса в продукта.
- Използвайте само оригинални части/аксесоари, предоставени от производителя.
- Не оставяйте устройството без наблюдение, докато се зарежда.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Опаковката не е играчка. Дръжте я далеч от деца веднага след разопаковане.
- Устройството не е играчка. Съхранявайте устройството на недостъпно място за деца. Устройството не трябва да се експлоатира от лица (включително деца) с ограничени физически или умствени способности, нито от лица без опит в работата с електронни уреди. Те могат да го използват само под наблюдението на отговорни лица.
- Защитете продукта от падания и силни удари.
- Не огъвайте или притискайте зарядния кабел. При премахване на кабела, дръжте го за щепсела, никога за самия кабел.
- За почистване на устройството използвайте само влажна и мека кърпа. Не използвайте силно киселинни или алкални почистващи средства.

Правила за безопасност на батерията:

- Устройствата (калъф и пръстен) имат вградена акумулаторна батерия. Избягвайте излагането на батерията на много ниски или много високи температури (под 10°C / 50°F или над 45°C / 113°F). Крайностите в температурата могат да повлияят на капацитета и жизнения цикъл на батерията. Избягвайте излагането на батерията на течности и метални обекти, тъй като това може да причини пълно или частично увреждане на батерията. Използвайте батерията само за предвидената цел. Не унищожавайте, не повреждайте и не хвърляйте батерията в огън – това може да бъде опасно и да предизвика пожар. Изхвърляйте използвани или повредени батерии в специален контейнер. Презареждането на батерията може да причини повреда. Затова, не зареждайте батерията по-дълго от необходимо. Не отваряйте батерията. Батерията на устройството е неизменна част от него и не може да бъде заменена. Не се опитвайте да я замените. Инсталирането на несъвместим тип батерия може да предизвика експлозия. Изхвърляйте батерията в съответствие с инструкциите. Не включвайте устройството на места,

кѐдето използването на електронни устройства е забранено, или когато може да причини смущения или други опасности. Не оставяйте устройството без наблюдение, докато се зарежда.

ODREĐENJE PROIZVODA (HRVATSKI):

Proizvod je prijenosni uređaj koji koristi Bluetooth vezu za komunikaciju s telefonom, omogućujući sinhronizaciju podataka za praćenje tjelesnih aktivnosti, srčanog ritma i sl.

Korištenje uređaja izvan njegove namjene je ilegalno i negativno utječe na okoliš.

Smjernice za sigurnost:

- Pročitajte i čuvajte ovaj priručnik. Pažljivo slijedite upute, jer nepoštivanje može trajno oštetiti uređaj ili uzrokovati njegovo neispravno funkcioniranje.
- Unutrašnjost uređaja ne sadrži dijelove koje korisnik može popraviti.
- Sve popravke trebaju obavljati tehničari za servis. Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana neovlaštenim pokušajima ometanja proizvoda.
- Koristite samo izворne dijelove/dodatke koje je osigurao proizvođač.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom punjenja.
- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.
- Ambalaža nije igračka. Držite je podalje od djece odmah nakon raspakiranja.
- Uređaj nije igračka. Čuvajte uređaj izvan dosega djece. Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe bez iskustva u rukovanju elektroničkom opremom. Mogu ga koristiti samo pod nadzorom odgovornih osoba.
- Zaštitite proizvod od padova i jakih udaraca.
- Ne savijajte niti stežite kabel za punjenje. Pri uklanjanju kabela, držite ga za utikač, nikada za sam kabel.
- Za čišćenje uređaja koristite samo vlažnu i meku krpу. Ne koristite visoko kiseline ili lužnate sredstva za čišćenje.

Smjernice za sigurnost baterije:

- Uređaji (kućište i prsten) imaju ugrađenu punjivu bateriju. Izbjegavajte izlaganje baterije vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama (ispod 10°C / 50°F ili iznad 45°C / 113°F). Ekstremne temperature mogu utjecati na kapacitet i životni vijek baterije. Izbjegavajte izlaganje baterije tekućinama i metalnim predmetima, jer to može uzrokovati potpuna ili djelomična oštećenja baterije. Koristite bateriju samo u svrhu za koju je namijenjena. Ne uništavajte, ne oštećujte i ne bacajte bateriju u vatru - to može biti opasno i može uzrokovati požar. Odložite korištene ili oštećene baterije u posebne kontejnere. Prepunjenje baterije može uzrokovati oštećenja. Stoga, ne punitе bateriju duže nego što je potrebno. Ne otvarajte bateriju. Baterija uređaja nije zamjenjiva i sastavni je dio uređaja. Ne pokušavajte je zamijeniti. Instalacija nespojive vrste baterije može uzrokovati eksploziju. Odložite bateriju prema uputama. Ne uključujte uređaj na mjestima gdje je korištenje elektroničkih uređaja zabranjeno, ili kada može uzrokovati smetnje ili druge опасности. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom punjenja.

OBJECTIF DU PRODUIT (FRANÇAIS) :

Le produit est un appareil portable utilisant une connexion Bluetooth pour communiquer avec un téléphone, permettant la synchronisation des données de surveillance des activités physiques, de la fréquence cardiaque, etc.

L'utilisation de l'appareil au-delà de son objectif prévu est illégale et a un impact négatif sur l'environnement.

Consignes de sécurité :

- Lisez et conservez ce manuel. Suivez attentivement les instructions, car tout non-respect peut endommager l'appareil de façon permanente ou provoquer un dysfonctionnement.
- L'intérieur de l'appareil ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur.
- Toute réparation doit être effectuée par un technicien de service. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des tentatives non autorisées d'interférer avec le produit.
- Utilisez uniquement des pièces/accessoires d'origine fournis par le fabricant.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- L'emballage n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants immédiatement après le déballage.
- L'appareil n'est pas un jouet. Rangez l'appareil hors de la portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ni par des individus sans expérience dans l'utilisation d'appareils électroniques. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la supervision de personnes responsables.
- Protégez le produit des chutes et des chocs violents.
- Ne pliez ni ne pincez le câble de charge. Lorsque vous retirez le câble, tenez-le par la prise, jamais par le câble lui-même.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon humide et doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage très acides ou alcalins.

Consignes de sécurité pour la batterie :

- Les appareils (étui et anneau) ont une batterie rechargeable intégrée. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (en dessous de 10°C / 50°F ou au-dessus de 45°C / 113°F). Des températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides et à des objets métalliques, car cela peut provoquer des dommages complets ou partiels à la batterie. Utilisez la batterie uniquement pour son usage prévu. Ne détruisez, n'endommagez pas, et ne jetez pas la batterie dans un feu – cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Jetez les batteries usées ou endommagées dans un conteneur spécial. La surcharge de la batterie peut entraîner des dommages. Par conséquent, ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire. Ne ouvrez pas la batterie. La batterie de l'appareil n'est pas remplaçable et fait partie intégrante de celui-ci. Ne tentez pas de la remplacer. Installer un type de batterie incompatible peut provoquer une explosion. Éliminez la batterie selon les instructions. N'allumez pas l'appareil dans des lieux où l'utilisation d'appareils électroniques est interdite, ou

lorsque cela peut provoquer des interférences ou d'autres dangers. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge.

ΣΚΟΠΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΛΛΗΝΙΚΑ):

Το προϊόν είναι μια φορητή συσκευή που χρησιμοποιεί σύνδεση Bluetooth για να επικοινωνεί με ένα τηλέφωνο, επιτρέποντας τη συγχρονisation δεδομένων παρακολούθησης σωματικών δραστηριοτήτων, καρδιακού ρυθμού κ.λπ.

Η χρήση της συσκευής πέρα από τον προορισμό της είναι παράνομη και επηρεάζει αρνητικά το περιβάλλον.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Διαβάστε και φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη συσκευή ή να την προκαλέσει να μην λειτουργεί σωστά.
- Το εσωτερικό της συσκευής δεν περιέχει μέρη που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.
- Οποιοσδήποτε επισκευές θα πρέπει να γίνονται από τεχνικό υπηρεσίας. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για ζημιές που προκύπτουν από μη εξουσιοδοτημένες προσπάθειες παρέμβασης στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια μέρη/αξεσουάρ που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είναι κατεστραμμένο.
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε την μακριά από παιδιά αμέσως μετά την αποσυσκευασία.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές ή πνευματικές ικανότητες, ούτε από άτομα χωρίς εμπειρία στη λειτουργία ηλεκτρονικών συσκευών. Μπορούν να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη υπεύθυνων ατόμων.
- Προστατέψτε το προϊόν από πτώσεις και ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην λυγίζετε ή στρίβετε το καλώδιο φόρτισης. Κατά την αφαίρεση του καλωδίου, κρατήστε το από το βύσμα, ποτέ από το καλώδιο.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε πολύ όξινες ή αλκαλικές ουσίες καθαρισμού.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας:

- Οι συσκευές (θήκη και δαχτυλίδι) διαθέτουν ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 10°C / 50°F ή πάνω από 45°C / 113°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορούν να επηρεάσουν την ισχύ και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε υγρά και μεταλλικά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πλήρη ή μερική ζημιά στη μπαταρία.

Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο για τον προορισμό της. Μην καταστρέφετε, ζημιιά ή ρίχνετε την μπαταρία στη φωτιά – αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες σε ειδικό δοχείο. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιιά. Επομένως, μην φορτίζετε την μπαταρία για περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Η μπαταρία της συσκευής δεν είναι αντικαταστάσιμη και είναι αναπόσπαστο μέρος της. Μην προσπαθείτε να την αντικαταστήσετε. Η εγκατάσταση ακατάλληλου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Απορρίψτε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σε μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρονικών συσκευών, ή όταν μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή άλλους κινδύνους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

PROPÓSITO DEL PRODUCTO (ESPAÑOL):

El producto es un dispositivo portátil que utiliza conexión Bluetooth para comunicarse con un teléfono, permitiendo la sincronización de datos para el monitoreo de actividades físicas, frecuencia cardíaca, etc.

El uso del dispositivo más allá de su propósito previsto es ilegal y afecta negativamente al medio ambiente.

Directrices de seguridad:

- Lea y mantenga este manual. Siga cuidadosamente las instrucciones, ya que el incumplimiento puede dañar permanentemente el dispositivo o causar su mal funcionamiento.
- El interior del dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- Cualquier reparación debe ser realizada por un técnico de servicio. El fabricante no se hace responsable por daños causados por intentos no autorizados de interferir con el producto.
- Use únicamente piezas/accesorios originales proporcionados por el fabricante.
- No deje el dispositivo desatendido mientras se carga.
- No utilice el producto si está dañado.
- El embalaje no es un juguete. Manténgalo alejado de los niños inmediatamente después de abrirlo.
- El dispositivo no es un juguete. Guarde el dispositivo fuera del alcance de los niños. El dispositivo no debe ser operado por personas (incluidos los niños) con habilidades físicas o mentales limitadas, ni por individuos sin experiencia en el manejo de equipos electrónicos. Solo pueden usarlo bajo la supervisión de personas responsables.
- Proteja el producto de caídas y golpes fuertes.
- No doble ni pinche el cable de carga. Al quitar el cable, sosténgalo por el conector, nunca por el cable en sí.
- Para limpiar el dispositivo, utilice solo un paño húmedo y suave. No use agentes de limpieza altamente ácidos o alcalinos.

Directrices de seguridad de la batería:

- Los dispositivos (estuche y anillo) tienen una batería recargable incorporada. Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 10°C / 50°F o por encima de 45°C / 113°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite exponer la batería a líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede causar daños totales o parciales a la batería. Utilice la batería solo para su propósito previsto. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego; esto puede ser peligroso y puede causar un incendio. Deseche las baterías usadas o dañadas en un contenedor especial. Sobrecargar la batería puede causar daños. Por lo tanto, no cargue la batería más tiempo del necesario. No abra la batería. La batería del dispositivo no es reemplazable y es una parte integral de él. No intente reemplazarla. Instalar un tipo de batería incompatible puede hacer que explote. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. No encienda el dispositivo en lugares donde el uso de dispositivos electrónicos esté prohibido, o cuando pueda causar interferencias u otros peligros. No deje el dispositivo desatendido mientras se carga.

PRODUKTBESCHREIBUNG (DEUTSCH):

Das Produkt ist ein tragbares Gerät, das eine Bluetooth-Verbindung nutzt, um mit einem Telefon zu kommunizieren, was die Synchronisierung von Daten zur Überwachung von körperlichen Aktivitäten, Herzfrequenz usw. ermöglicht.

Die Nutzung des Geräts außerhalb des vorgesehenen Zwecks ist illegal und hat negative Auswirkungen auf die Umwelt.

Sicherheitsrichtlinien:

- Lesen Sie dieses Handbuch und bewahren Sie es auf. Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, da Nichteinhaltung das Gerät dauerhaft beschädigen oder zu Fehlfunktionen führen kann.
- Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.
- Alle Reparaturen sollten von einem Techniker durchgeführt werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unbefugte Versuche zur Manipulation des Produkts entstehen.
- Verwenden Sie nur originale Teile/Zubehör, die vom Hersteller bereitgestellt werden.
- Lassen Sie das Gerät beim Laden nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Halten Sie sie sofort nach dem Auspacken von Kindern fern.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten bedient werden. Sie dürfen es nur unter Aufsicht verantwortlicher Personen verwenden.
- Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und starken Stößen.
- Biegen oder quetschen Sie das Ladekabel nicht. Halten Sie beim Entfernen des Kabels den Stecker, niemals das Kabel selbst.

- Zur Reinigung des Geräts verwenden Sie nur ein feuchtes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine stark sauren oder alkalischen Reinigungsmittel.

Batteriesicherheitsrichtlinien:

- Die Geräte (Gehäuse und Ring) haben einen eingebauten wiederaufladbaren Akku. Vermeiden Sie es, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen (unter 10 °C / 50 °F oder über 45 °C / 113 °F) auszusetzen. Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinflussen. Vermeiden Sie es, den Akku Flüssigkeiten und metallischen Gegenständen auszusetzen, da dies zu einem vollständigen oder teilweisen Schaden am Akku führen kann. Verwenden Sie den Akku nur zu seinem vorgesehenen Zweck. Zerstören, beschädigen oder werfen Sie den Akku nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Akkus in einem speziellen Behälter. Eine Überladung des Akkus kann Schäden verursachen. Laden Sie den Akku daher nicht länger als notwendig auf. Öffnen Sie den Akku nicht. Der Akku des Geräts ist nicht austauschbar und ist ein integraler Bestandteil davon. Versuchen Sie nicht, ihn zu ersetzen. Das Einsetzen eines inkompatiblen Akkutyps kann zu einer Explosion führen. Entsorgen Sie den Akku gemäß den Anweisungen. Schalten Sie das Gerät nicht an Orten ein, an denen die Verwendung elektronischer Geräte verboten ist oder wenn dies Störungen oder andere Gefahren verursachen könnte. Lassen Sie das Gerät beim Laden nicht unbeaufsichtigt.

ЦЕЛЬ ПРОДУКТА (РУССКИЙ):

Продукт представляет собой портативное устройство с использованием Bluetooth-соединения для связи с телефоном, позволяющее синхронизировать данные мониторинга физических активностей, сердечного ритма и т.д.

Использование устройства не по назначению является незаконным и негативно сказывается на окружающей среде.

Рекомендации по безопасности:

- Прочитайте и сохраните данное руководство. Тщательно следуйте инструкциям, так как несоблюдение может привести к постоянному повреждению устройства или его неисправности.
- Внутри устройства нет деталей, которые может отремонтировать пользователь.
- Любые ремонты должны выполнять только специалисты сервисного центра. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несанкционированными попытками вмешательства в продукт.
- Используйте только оригинальные детали/аксессуары, предоставленные производителем.
- Не оставляйте устройство без присмотра во время зарядки.
- Не используйте продукт, если он поврежден.
- Упаковка не является игрушкой. Держите ее вдали от детей сразу после распаковки.
- Устройство не является игрушкой. Храните устройство вне досягаемости детей. Устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными

физическими или психическими возможностями, а также людьми без опыта работы с электронной техникой. Они могут использовать его только под supervision ответственных лиц.

- Защищайте продукт от падений и сильных ударов.
- Не сгибайте и не пережимайте зарядный кабель. При снятии кабеля держите его за штекер, никогда не за сам кабель.
- Для очистки устройства используйте только влажную и мягкую ткань. Не используйте сильно кислые или щелочные чистящие средства.

Рекомендации по безопасности батареи:

- Устройства (корпус и кольцо) имеют встроенную перезаряжаемую батарею. Избегайте воздействия на батарею очень низких или очень высоких температур (ниже 10°C / 50°F или выше 45°C / 113°F). Экстремальные температуры могут повлиять на ёмкость и срок службы батареи. Избегайте воздействия на батарею жидкостей и металлических предметов, так как это может привести к полному или частичному повреждению батареи. Используйте батарею только по её прямому назначению. Не разрушайте, не повреждайте и не бросайте батарею в огонь – это может быть опасно и привести к пожарной ситуации. Утилизируйте использованные или поврежденные батареи в специальный контейнер. Перезарядка батареи может привести к повреждениям. Поэтому не заряжайте батарею дольше необходимого времени. Не открывайте батарею. Батарея устройства не подлежит замене и является неотъемлемой частью его конструкции. Не пытайтесь заменить её. Установка несовместимого типа батареи может привести к её взрыву. Утилизируйте батарею в соответствии с инструкциями. Не включайте устройство в местах, где использование электронных устройств запрещено, или когда это может вызвать помехи или другие опасности. Не оставляйте устройство без присмотра во время зарядки.

SCOPUL PRODUSULUI (ROMÂNĂ):

Produsul este un dispozitiv portabil care utilizează conexiunea Bluetooth pentru a comunica cu un telefon, permițând sincronizarea datelor pentru monitorizarea activităților fizice, a ritmului cardiac etc.

Folosirea dispozitivului în afara scopului său destinat este ilegală și afectează negativ mediul înconjurător.

Instrucțiuni de siguranță:

- Citiți și păstrați acest manual. Urmați cu atenție instrucțiunile, deoarece nerespectarea acestora poate provoca daune permanente dispozitivului sau poate cauza defectiuni.
- Interiorul dispozitivului nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.
- Orice reparații trebuie efectuate de un tehnician autorizat. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de încercări neautorizate de a interveni asupra produsului.
- Utilizați doar piese/accesorii originale furnizate de producător.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul încărcării.

- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Ambalajul nu este un jucărie. Păstrați-l departe de copii imediat după desfășurare.
- Dispozitivul nu este o jucărie. Depozitați dispozitivul la o distanță de copii. Dispozitivul nu trebuie operat de persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice sau mentale limitate, nici de persoane fără experiență în operarea echipamentului electronic. Acestea pot utiliza dispozitivul doar sub supravegherea unor persoane responsabile.
- Protejați produsul de căderi și șocuri puternice.
- Nu îndoiți sau strângeți cablul de încărcare. Când scoateți cablul, țineți-l de priză, niciodată de cablu în sine.
- Pentru a curăța dispozitivul, utilizați doar o cârpă umedă și moale. Nu utilizați agenți de curățare foarte acizi sau alcalini.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterie:

- Dispozitivele (carcasa și inelul) dispun de o baterie reîncărcabilă incorporată. Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 10°C / 50°F sau peste 45°C / 113°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați expunerea bateriei la lichide și obiecte metalice, deoarece acest lucru poate cauza distrugerea totală sau parțială a bateriei. Utilizați bateria doar pentru scopul său destinat. Nu distrugeți, nu deteriorați și nu aruncați bateria într-un foc – acest lucru poate fi periculos și poate cauza un incendiu. Aruncați bateriile folosite sau deteriorate într-un recipient special. Încărcarea excesivă a bateriei poate provoca daune. Prin urmare, nu încărcați bateria mai mult decât este necesar. Nu deschideți bateria. Bateria dispozitivului nu este înlocuibilă și este o parte integrantă a acestuia. Nu încercați să o înlocuiți. Instalarea unui tip de baterie incompatibil poate provoca explozia acesteia. Aruncați bateria conform instrucțiunilor. Nu porniți dispozitivul în locuri unde utilizarea dispozitivelor electronice este interzisă sau când ar putea cauza interferențe sau alte pericole. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul încărcării.

ÚČEL VÝROBKU (SLOVENČINA):

Produkt je prenosné zariadenie používajúce Bluetooth pripojenie na komunikáciu s telefónom, ktoré umožňuje synchronizáciu údajov o monitorovaní fyzických aktivít, srdcovej frekvencie atď.

Používanie zariadenia mimo jeho určeného účelu je nezákonné a negatívne ovplyvňuje životné prostredie.

Bezpečnostné pokyny:

- Prečítajte si a uchovajte túto príručku. Starostlivo dodržiavajte pokyny, pretože nedodržanie môže trvalo poškodiť zariadenie alebo spôsobiť jeho poruchu.
- Vnútri zariadenia sa nenachádzajú časti, ktoré môže užívateľ opraviť.
- Opravy by mali vykonávať servisní technici. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neoprávnenými pokusmi o zásah do produktu.
- Používajte len originálne diely/príslušenstvo poskytované výrobcom.
- Nenechávajte zariadenie bez dozoru počas nabíjania.

- Nepoužívajte produkt, ak je poškodený.
- Balenie nie je hračka. Okamžite ho uchovajte mimo dosahu detí po rozbalení.
- Zariadenie nie je hračka. Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí. Zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými alebo psychickými schopnosťami, ani osoby bez skúseností s obsluhou elektronických zariadení. Mohli by ho používať iba pod dohľadom zodpovedných osôb.
- Chráňte produkt pred pádom a silnými nárazmi.
- Nenechávajte nabíjací kábel ohnutý alebo stlačený. Pri odpojení kábla ho držte za konektor, nikdy za kábel samotný.
- Na čistenie zariadenia používajte len vlhkú a jemnú handričku. Nepoužívajte silne kyslé alebo alkalické čistiace prostriedky.

Bezpečnostné pokyny pre batériu:

- Zariadenia (puzdro a prsteň) majú zabudovanú nabíjateľnú batériu. Vyhnite sa vystavovaniu batérie veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (pod 10 °C / 50 °F alebo nad 45 °C / 113 °F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Vyhnite sa vystavovaniu batérie tekutinám a kovovým predmetom, pretože to môže spôsobiť úplné alebo čiastočné poškodenie batérie. Používajte batériu len na jej určený účel. Neničte, nepoškodzujte ani nehádzte batériu do ohňa – to môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar. Vyhadzujte použité alebo poškodené batérie do špeciálneho kontajnera. Preťaženie batérie môže spôsobiť poškodenie. Preto nenabíjajte batériu dlhšie, ako je nevyhnutné. Neotvárajte batériu. Batéria zariadenia nie je vymeniteľná a je jej neoddeliteľnou súčasťou. Nepokúšajte sa ju vymeniť. Inštalácia nekompatibilného typu batérie môže spôsobiť výbuch. Zbavte sa batérie podľa pokynov. Nezapínajte zariadenie na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané, alebo keď môže spôsobiť rušenie alebo iné nebezpečenstvá. Nenechávajte zariadenie bez dozoru počas nabíjania.

TERMÉK CÉLJA (MAGYARUL):

A termék egy hordozható eszköz, amely Bluetooth kapcsolaton keresztül kommunikál a telefonnal, lehetővé téve a fizikai aktivitások, a pulzus stb. adatainak szinkronizálását.

Az eszköz célzott használaton kívüli alkalmazása jogellenes, és negatívan hat a környezetre.

Biztonsági irányelvek:

- Olvassa el, és őrizze meg ezt a használati útmutatót. Gondosan kövesse az utasításokat, mivel a megfelelés elmulasztása véglegesen károsíthatja az eszközt, vagy működési zavarokat okozhat.
- Az eszköz belsejében nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó javíthat.
- Minden javítást szerviztechnikusnak kell elvégeznie. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem engedélyezett beavatkozása miatt bekövetkező károkért.
- Csak a gyártó által biztosított eredeti alkatrészeket/kiegészítőket használjon.
- Ne hagyja felügyelet nélkül az eszközt töltés közben.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.

- A csomagolás nem játék. Azonnal tartsa távol a gyerekektől a kibontás után.
- Az eszköz nem játék. Az eszközt a gyermekek elől elzárva kell tárolni. Az eszközt nem működtetheti olyan személy (beleértve a gyermekeket), akinek korlátozott fizikai vagy mentális képességei vannak, illetve olyan, akinek nincs tapasztalata elektronikus berendezések működtetésében. Az eszközt csak felelős személyek felügyelete alatt használhatják.
- Védje a terméket az esések és erős ütődések ellen.
- Ne hajlítsa vagy csípje meg a töltőkábelet. A kábel eltávolításakor a dugónál fogja meg, soha ne a kábelt magát.
- Az eszköz tisztításához használjon csak nedves és puha ruhát. Ne használjon erősen savas vagy lúgos tisztítószeret.

Akkumulátor biztonsági irányelvek:

- Az eszközök (tok és gyűrű) beépített újratölthető akkumulátorral rendelkeznek. Kerülje az akkumulátor nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek (10°C / 50°F alatt, vagy 45°C / 113°F felett) való kitettséget. Az extrém hőmérsékletek befolyásolhatják az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Kerülje az akkumulátor folyadékkal és fémtárgyakkal való érintkezését, mivel ez teljes vagy részleges károsodást okozhat. Az akkumulátort csak a rendeltetésének megfelelően használja. Ne pusztítsa el, ne sértse meg, és ne dobja a tűzbe – ez veszélyes lehet, és tüzet okozhat. Az elhasználdott vagy sérült akkumulátorokat külön tartályban kell ártalmatlanítani. Az akkumulátor túltöltése károkat okozhat. Ezért ne töltsen az akkumulátort szükségtelenül hosszú ideig. Ne nyissa ki az akkumulátort. Az eszköz akkumulátora nem cserélhető, és szervesen része az eszköznek. Ne próbálja meg cserélni. Inkompatibilis akkumulátor típus beszerelése robbanást okozhat. Az akkumulátort a használati utasításnak megfelelően ártalmatlanítsa. Ne kapcsolja be az eszközt olyan helyeken, ahol elektronikus eszközök használata tilos, vagy amikor az interferenciát vagy egyéb veszélyeket okozhat. Ne hagyja felügyelet nélkül az eszközt töltés közben.

PROPOSITO DEL PRODOTTO (ITALIANO):

Il prodotto è un dispositivo portatile che utilizza una connessione Bluetooth per comunicare con un telefono, consentendo la sincronizzazione dei dati per il monitoraggio delle attività fisiche, della frequenza cardiaca, ecc.

Utilizzare il dispositivo al di là del suo scopo previsto è illegale e impatta negativamente sull'ambiente.

Linee guida sulla sicurezza:

- Leggere e conservare questo manuale. Seguire attentamente le istruzioni, poiché il mancato rispetto può danneggiare permanentemente il dispositivo o causarne il malfunzionamento.
- L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate dall'utente.
- Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un tecnico di assistenza. Il produttore non è responsabile per i danni causati da tentativi non autorizzati di interferire con il prodotto.
- Utilizzare solo parti/accessori originali forniti dal produttore.
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante la ricarica.

- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- L'imballaggio non è un giocattolo. Tienilo lontano dai bambini immediatamente dopo lo scarto.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali limitate, né da individui privi di esperienza nell'uso di attrezzature elettroniche. Possono usarlo solo sotto la supervisione di persone responsabili.
- Proteggere il prodotto da cadute e forti urti.
- Non piegare né schiacciare il cavo di ricarica. Quando si rimuove il cavo, tenerlo per la spina, mai per il cavo stesso.
- Per pulire il dispositivo, utilizzare solo un panno umido e morbido. Non utilizzare agenti pulenti altamente acidi o alcalini.

Linee guida per la sicurezza della batteria:

- I dispositivi (custodia e anello) hanno una batteria ricaricabile integrata. Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto elevate (sotto i 10°C / 50°F o sopra i 45°C / 113°F). Temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi e oggetti metallici, poiché ciò potrebbe causare danni completi o parziali alla batteria. Utilizzare la batteria solo per il suo scopo previsto. Non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco – questo può essere pericoloso e potrebbe provocare un incendio. Smaltire le batterie usate o danneggiate in un contenitore speciale. La sovraccarica della batteria può causare danni. Pertanto, non caricare la batteria più a lungo del necessario. Non aprire la batteria. La batteria del dispositivo non è sostituibile ed è una parte integrante dello stesso. Non tentare di sostituirla. Installare un tipo di batteria incompatibile potrebbe causarne l'esplosione. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui l'uso di dispositivi elettronici è vietato, o quando potrebbe causare interferenze o altri pericoli. Non lasciare il dispositivo incustodito durante la ricarica.